



# Кімнатний термостат з ZigBee управлінням Tervix Pro Line ZigBee Thermostat



## Водяне опалення / Котел / Електрична підлога

### Колір термостату

0 - повністю чорний

1 - повністю білий

### Про термостат

**Важливо! Термостат підтримує режим нагрів / охолодження та пріоритет теплої підлоги, коли підлога постійно тепла, незалежно від температури в зоні обігріву (кімнати) . А також має функцію контролю межі вологості в режимі охолодження.** Інтелектуальний регулятор температури з функцією тижневого програмування, що дозволяє встановити чотири періоди часу та відповідно чотири значення температури на один день (робочі дні + субота + неділя). Також можна вибрати ручне управління або режим автоматичного управління (згідно заданих налаштувань). Термостат легко програмувати, управляти та віддалено контролювати з будь-якого місця де є інтернет. Оскільки термостат обладнаний клемою без напруги (сухий контакт 16A, NO+NC+COM) та підтримує функцію нагріву/ охолодження, то він може використовуватися для управління електричним опалювальним обладнанням (тепла підлога), для управління системою водяного опалення (управління електричним приводом), для управління газовим котлом, для управління електричним котлом/бойлером, для управління системами охолодження та ін.

**Увага!** Для віддаленого управління потрібен контролер ZigBee.

### Комплектація

Термостат - 1 шт, Інструкція - 1 шт, Болти - 2 шт, Зовнішній датчик темп. (3 м) - 1 шт (тільки для 11713x)

### Кодування моделі

11713x: Електрична / водяна тепла підлога  
11733x: Газовий котел / електричний котел  
x - колір термостату (див. вище)

### Опис

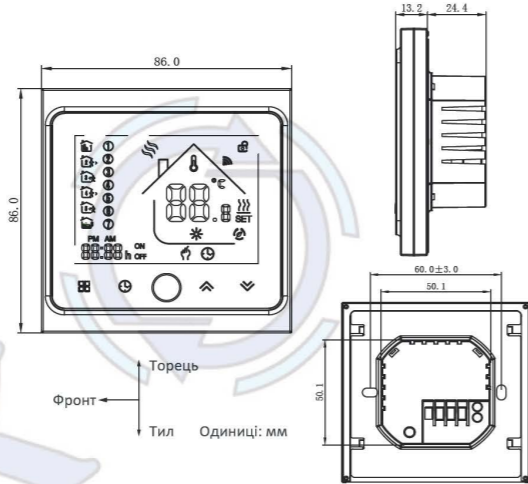
#### Зовнішній вигляд

1. Кольоровий дисплей
2. Зручне управління робить життя простішим.
3. Може бути чорного або білого кольору.
4. Сучасний дизайн гармоніює з будь-яким декором.
5. Підсвітка екрану забезпечує легке читання інформації на дисплеї навіть уночі.
6. Постійна підсвітка центральної сенсорної кнопки управління.
7. Простий та зручний інтерфейс управління.

#### Функціонал

1. Доступні різні способи управління WiFi та ручне.
2. 0.5°C - точність підтримання заданої температури.
3. Вбудований датчик відносної вологості
4. Дані зберігаються навіть при відсутності напруги.
5. 5+2 програмних періода (7 днів) по 4 програми на день.
6. Створення єдиної групи термостатів для централізованого управління.
7. Працює з Amazon Echo, Google Home.
8. Всі налаштування синхронізуються з поточним часовим поясом.
9. 3 датчики - температура повітря, температура підлоги, вологість

#### Розміри



### Технічні характеристики

Напруга: 230 В, 50-60 Гц  
Навантаження: 16А / 230В  
Вихід: «сухий» контакт (без напруги), NO+NC+COM  
Режими: нагрів, охолодження, «тепла підлога завжди»  
Температурний датчик: NTC, 10 кОм  
Датчик відносної вологості: 0-95%  
Точність: ± 0,5°C  
Діапазон програмованої температури: +5...+45°C  
Діапазон обмеження температури нагріву: +5...+60°C  
Безпроводний стандарт: ZigBee 3.0  
Відносна вологість навколишнього середовища: 5-95 %RH  
Споживча потужність: < 1 Вт  
Часове відхилення: < 1%  
Матеріал: PC + ABS (вогнестійкий)  
Розміри монтажної коробки: 86x86 мм (квадратна) або Ø 60 мм  
Розмір клем: 2x1,5 мм<sup>2</sup> або 1x2,5мм<sup>2</sup>  
Клас захисту: IP 20  
Додаток: Tervix

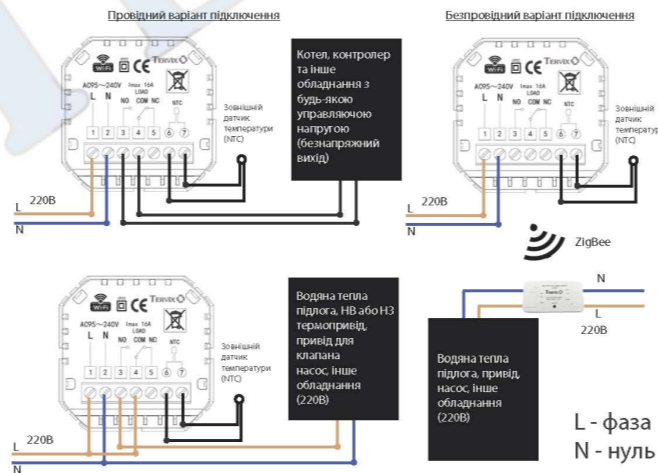
### Перед підключенням та монтажем

1. Уважно прочитайте дану інструкцію. Неправильне поводження може вивести з ладу прилад або призвести до ураження електричним струмом.
2. Перевірте інформацію вказану в інструкції та на приладі, щоб переконатися що прилад підходить для вашого застосування.
3. Монтаж і підключення повинен виконувати тільки кваліфікований та досвідчений спеціаліст.
4. Після встановлення перевірте чи прилад працює відповідно до даної інструкції.

#### УВАГА!

**Ураження електричним струмом або пошкодження приладу. Відключіть напругу перед встановленням приладу.**

### Схема підключення



### Встановлення

Термостат призначений для встановлення в стандартну підрозеточну коробку 86x86 мм або Ø60 мм.

**Крок 1.** Вимкніть напругу.

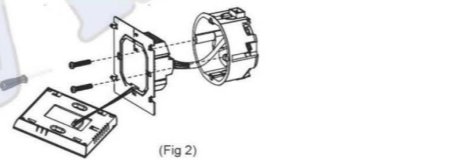
**Крок 2.** Від'єднайте панель з дисплеєм від монтажної частини корпусу.

Тримаючи термостат дисплеєм до себе, потягніть вниз монтажну частину корпусу (Fig 1).



**Крок 3.** Підключіть термостат відповідно до схеми підключення.

**Крок 4.** Зафіксуйте монтажну частину корпусу термостата в підрозеточній коробці (Fig 2).



**Крок 5.** Встановіть панель з дисплеєм на монтажну частину корпусу (Fig 3).

**Крок 6.** Монтаж закінчений (Fig 4)



### Опис піктограм на дисплеї



- ☰ вибір режиму ручний / програмний / нагрів / охолодження
- 🕒 годинник / налаштування годинника
- ⏻ кнопка вкл./викл.
- ⬆️ кнопка вгору - збільшення значення
- ⬇️ кнопка вниз - зменшення значення

### Управління

**1. Вкл./Викл.:** Натиснути ⏻ для вкл./викл. термостату

**2. Ручний та програмний режим**

Доторкніться ☰ щоб змінити ручний режим на програмний режим і навпаки. В ручному режимі буде відображатися іконка 🕒, а в програмному режимі - іконка 🕒 в нижній частині дисплея та іконка 🏠 в лівій частині дисплея.

**3. Встановлення температури**

Коли термостат знаходиться в програмному режимі роботи, то можна вручну змінити/задати температуру. На дисплеї з'явиться одночасно дві іконки 🕒 🕒. Ця температура буде підтримуватися, до настання наступного періоду в програмі, після чого термостат знову перейде в програмний режим роботи.

**4. Налаштування годинника**

Доторкніться до іконки 🕒 і встановіть спочатку хвилини, годину і день тижня (1 - Понеділок, 2 - Вівторок і т.д.) використовуючи стрілки ⬆️ ⬇️. Для підтвердження та виходу почекайте 10 сек.

Після підключення термостату до додатку Tervix годинник налаштовується / синхронізується автоматично.

**5. Блокування термостату**

Для блокування / розблокування термостату натисніть водночас стрілку вгору та вниз ⬆️ ⬇️ та утримуйте 5 сек.

**6. Зміна режиму нагрів / охолодження**

Натисніть на утримуйте клавішу ☰. На дисплеї з'явиться іконка режиму нагріву 🔥. Коли нагрів активний, то на дисплеї світитиметься індикатор нагріву 🔥. Щоб перейти в режим охолодження натисніть та утримуйте клавішу ☰. На дисплеї з'явиться іконка режиму охолодження ❄️. Коли охолодження активне, то на дисплеї світитиметься індикатор охолодження ❄️.

**7. Налаштування / встановлення програм**

Коли термостат підключений до додатку, то він автоматично приймає всі зміни зроблені в додатку вашого девайса.

Щоб запрограмувати термостат без додатку (без смартфона):

При включеному термостаті одночасно натиснути і утримувати 5-10 сек. ⏻ + ⬆️ щоб перейти в налаштування програмного режиму. Для зміни значень використовувати стрілки ⬆️ ⬇️, для переходу до наступного параметру натиснути ☰.

**Алгоритм.** Перейти в режим налаштування програми - почне мигати годинник та з'явиться період дня 🕒 (наприклад: 1 - пробудження, 2 - вихід з дому, і т.д. (4 періода)) та поточний день тижня 🕒 (наприклад: 1 - понеділок, 2 - вівторок і т.д. (7 днів)). Натиснути стрілку вгору або вниз та задати час першого періоду (старт періоду) та натиснути ☰. Задати температуру першого періоду та натиснути ☰. Таким чином запрограмувати всі періоди першого дня і всі дні. Щоб вийти та зберегти налаштування натиснути ⏻ або почекайте 10 сек. Рекомендується налаштувати програмний режим за допомогою додатку.

**8. Активація режиму контролю вологості**

Переведи термостат в режим охолодження. Увійти в розширене меню (п. 12) та активувати режим контролю вологості (bHEN - 01). Задати верхню межу вологості (CHST). При досягненні цієї межі термостат буде вимикати (вихід) охолодження.

**Увага!** працює тільки в режимі охолодження.

**9. Активація режиму пріоритету теплої підлоги**

Увійти у розширене меню (п. 12) та активувати режим управління у двом датчикам (2Sen - AL). Встановити мінімальну бажану температуру підлоги (4FLO). Тепер термостат буде підтримувати встановлену температуру підлоги незважаючи на інші установки. **Увага!** потрібно обов'язково вибрати режим роботи по обидвом датчикам.

**10. Обмеження температури нагріву підлоги**

Увійти в розширене меню (п. 12) та активувати режим управління у двом датчикам (2Sen - AL). На дисплеї буде відображатися тільки температура на датчику повітря, а зовнішній датчик буде працювати, на обмеження температури нагріву (3Lit).

**11. Режим антизамерзання**

Увійти у розширене меню (п. 12) та активувати режим (6LFP). Тепер навіть коли термостат вимкнено він буде підтримувати температуру не нижче +5°C.

**12. Розширене меню (системні налаштування)**

Вимкнути термостат. Одночасно натиснути ⏻ + ⬆️ і потримати більше 5 сек. Для переміщення між налаштуваннями функцій натиснути ☰. Для зміни значень використовувати ⬆️ ⬇️. Всі налаштування зберігаються автоматично.

Код	Функція	Встан.	Налаштування та опції
1 Adj	Калібровка темп.	-2	+9 ... +9°C
2SEN	тип датчика	In	In - вбудований датчик (контроль та захист) OU - зовнішній датчик (контроль та захист) AL - вбудований та зовнішній датчик (вбудований для контролю темп., зовнішній - для захисту від перегріву)
3Lit	Обмеження по температурі нагріву	50	5 ... 60°C Працює коли вибраний тип датчика AL. Коли йде перевищення темп. нагрів припиняється і відновлюється коли темп. знизиться.
4FLO	Мінімальна темп. підлоги	15	+10...+30°C
5dIF	Включення при відхиленні температури	1	1 ... 5°C
6LFP	Функція антизамерзання	Off	Op - активна функція антизамерзання Off - функція антизамерзання не активна
7HiT	Верхня границя тем. що задається	45	+35 ... +99°C
8OEN	Функція визначення відкритого вікна (OWD)	Off	Op - активна функція визначення відкритого вікна Off - функція визначення відкритого вікна не активна
9OrI	Час визначення OWD	14	2...30 хв
00Pr	Пониження заданої температури при OWD	2	2 ... 4°C
APdt	Час затримки при OWD	30	10 ... 60 хв (до повернення в нормальний режим)
AFAC	Заводські налаштування	-	коли на дисплеї з'явиться «>» натиснути і тримати більше 5 сек. ☰ поки не з'явиться «<» Термостат скинутий до заводських налаштувань
bHEN	Вкл/викл контроль вол.	00	00 - вимкнено, 01 - увімкнено
CHST	Межа вологості	70	20...95%

## Підключення до мережі

### ZigBee з'єднання

Перед першим використанням ZigBee термостату необхідно підключити його до ZigBee контролера.

Для встановлення зв'язку між термостатом, контролером та смартфоном, зробіть наступне.

#### Крок 1. Скачайте додаток



APP Tervix  
Android / IOS  
Multilanguage

Для IOS пристроїв, шукайте «Tervix» в Apple Store – скачайте та встановіть. Як альтернатива скануйте QR-код.

Для Android пристроїв, шукайте «Tervix» в Google Play – скачайте та встановіть. Як альтернатива скануйте QR-код.

#### Крок 2. Реєстрація облікового запису

Відкрийте додаток Tervix. Побачите сторінку реєстрації (Fig 2-1).

Натисніть «Реєстрація» та погодьтеся з політикою конфіденційності.

Виберіть спосіб реєстрації E-mail (Fig 2-2).

Введіть E-mail та натисніть продовжити.

Після чого ви отримаєте код підтвердження на E-mail (Fig 2-3).

Введіть код та встановіть пароль (Fig 2-4), щоб завершити реєстрацію натисніть «Завершити». Якщо у вас уже є обліковий запис, будь ласка, увійдіть.



Fig 2-1

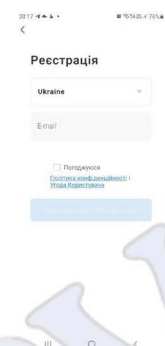


Fig 2-2



Fig 2-3



Fig 2-4

### Підключення термостату до ZigBee контролера

**Увага!** Спочатку потрібно підключити контролер ZigBee до додатку, згідно інструкції по експлуатації. Рекомендується використовувати контролер Tervix Pro Line ZigBee Gateway (Арт. № 401211).

У включеному стані натисніть та тримайте 8-10 сек + поки на дисплеї не почне блимати індикатор , в правому верхньому куті. В додатку Tervix на смартфоні / планшеті виберіть попередньо встановлений контролер ZigBee.

Натисніть «додати» новий пристрій та дотримуйтесь інструкції на екрані. Підтвердіть, що індикатор на термостаті блимає та натисніть Далі. Це може зайняти до 90 сек. Ваш термостат підключений до контролера ZigBee та доданий в додаток.

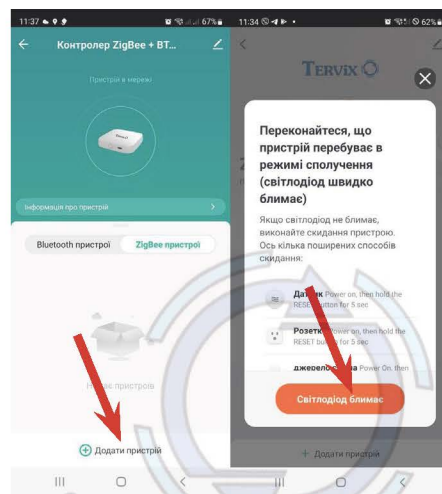


Fig 3-1

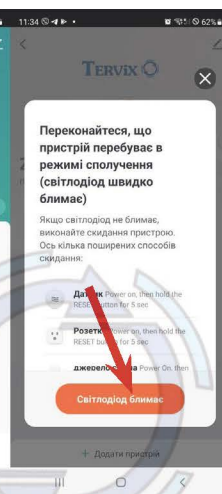


Fig 3-2

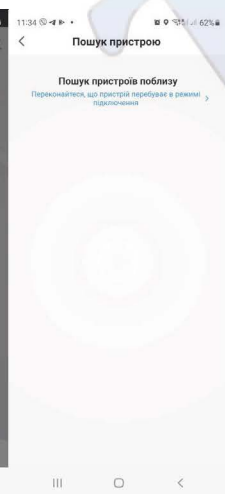


Fig 3-3

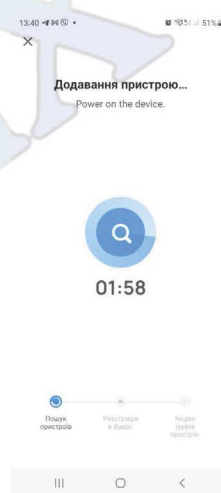


Fig 3-4

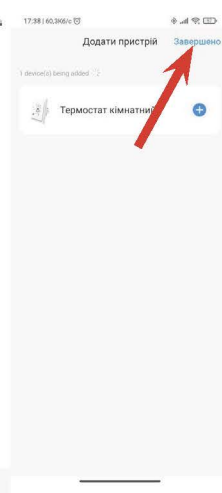


Fig 3-5



Fig 3-6

### Програмування термостату

Після того, як ви додали термостат до певної кімнати, він буде відображатися на головному дисплеї (Fig 4-1).

Для програмування термостату натисніть на назву термостату – з'явиться екран управління термостатом (Fig 4-2).

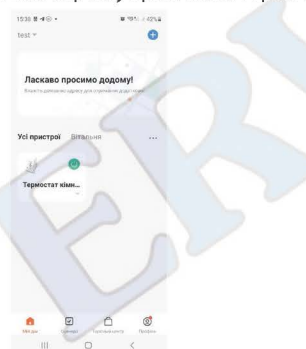


Fig 4-1



Fig 4-2

«Перемикач» - увімкнення / вимкнення термостату

«Режим» - вибір режиму «Ручний» або «Програмний»

Налаштування програмного режиму

Розширені налаштування термостату

На екрані термостату відображається поточна і задана температура а також стан - «нагрівання» / «нагрів вимкнено». Щоб змінити температуру вручну потрібно натиснути на або або перемістити повзунок на екрані.

Натиснувши «Налаштування програмного режиму» відкриється сторінка програмування термостату (Fig 4-3). Де легко можна запрограмувати час і температуру для робочих днів, суботи та неділі. Ви можете запрограмувати 4 періоди на один день – час та температура.

Після внесення всіх змін, натисніть «Зберегти» в верхньому лівому кутку екрану, щоб повернутися на головний екран. Всі зроблені налаштування зберігаються автоматично та водночас передаються на термостат, який також їх запам'ятовує. «Розширені налаштування» дублюють розширене меню на термостаті (Fig 4-4).

**Увага!** Перед зміною налаштувань потрібно вимкнути термостат. В іншому разі налаштування можуть не зберегтися.

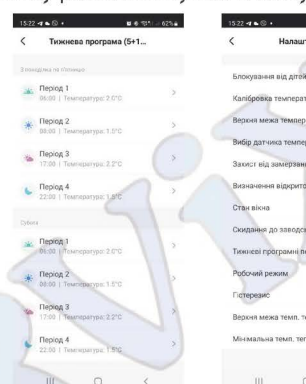


Fig 4-3



Fig 4-4

### Як згрупувати термостати

Натиснути меню в правому верхньому кутку (Fig 5-1) і натиснути «створити групу» (Fig 5-2). Вибрати всі потрібні термостати і зберегти (Fig 5-3).



Fig 5-1

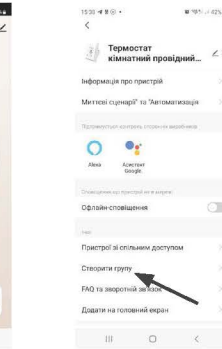


Fig 5-2

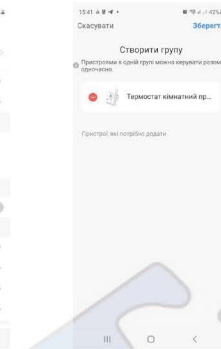


Fig 5-3

Користувач, що зробив групу термостатів, може керувати ними одночасно.

#### Примітка

Крім створення групи термостатів, на цій сторінці можна змінити назву термостату, надати загальний доступ, отримати інформацію про термостат, скинути до заводських налаштувань, видалити та ін.

#### Як додати користувачів для сумісного користування термостатом?

На головному екрані натиснути «Профіль» - «Керування будинком» - «Мій будинок» - «Додати учасника». Додані учасники зможуть керувати всіма приладами цього облікового запису.

#### Як під'єднати термостат до Google Home

На головному екрані термостату натиснути меню, в правому верхньому кутку екрану (Fig 5-1) і вибрати необхідну службу (Fig 6-1) та дотримуватися інструкції на екрані (Fig 6-2).

Після додавання термостату можна буде управляти ним голосом - включати, виключати, змінювати температуру та ін.

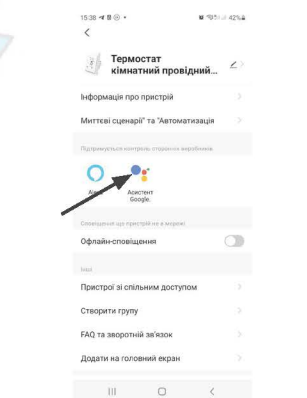


Fig 6-1

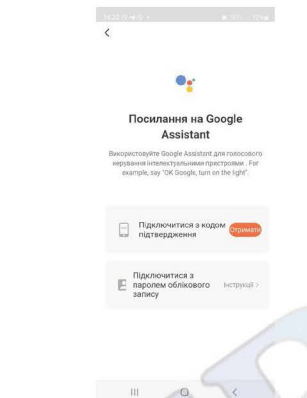


Fig 6-2

### Що таке Розумний Сценарій і як ним користуватися?

Ви можете створювати свої персональні Smart Сценарії. Наприклад: ви хочете щоб термостат автоматично вмикався перед вашим приходом додому по часі.

Крок 1. На головному екрані натисніть «Смарт Сцени», далі «+» у верхній частині екрану, побачите екран налаштувань (Fig 7-1). Крок 2. Вибрати «Таймер» (Fig 7-2) і ввести час увімкнення. Натиснути «Далі».

Крок 3. Вибрати «Запустити пристрій» та вибрати потрібний термостат.

Крок 4. Вибрати «Перемикач» та «Вкл» (Fig 7-3).

Крок 5. Перевірити правильність Smart Сцени, зберегти та запустити.

При необхідності можна видалити Smart Сцену (в режимі редагування в самому низу) чи відредувати її.

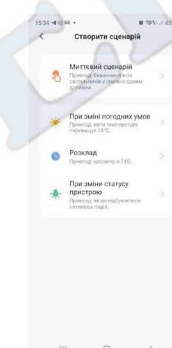


Fig 7-1



Fig 7-2

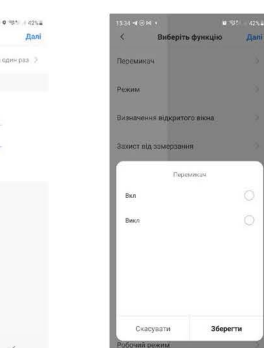


Fig 7-3

#### Примітка

ПРИМІТКА: Звукові налаштування вмикаються/вимикаються в «Профіль» - «Налаштування» - «Звук»

#### Усунення простих несправностей

№	Несправність	Спосіб усунення
1	Напруга подається, але дисплей не працює	Перевірте чи підключений шлейф між LCD панеллю та монтажною частиною термостату
2	Дисплей працює, але регулювання не відбувається	Використайте нову LCD панель чи нову монтажну частину для заміни старої
3	Факт. кімнатна темп. відрізняється від темп. на термостаті	Змініть значення - «калібровка температури» (див. розширене меню)

#### Обслуговування та гарантія

Термостат має гарантію 24 місяці з дати придбання. Обслуговування поза гарантійним терміном - платне. Докладніше, будь ласка, зв'яжіться з нами безпосередньо.

Гарантія стає недійсною в результаті самовільного втручання в прилад і його ремонту, або при встановленні чи експлуатації без дотримання вимог даної інструкції.